



Victorian Certificate of Education

2009

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER

Letter

Figures

Words

CHINESE

FIRST LANGUAGE

Written examination

Thursday 19 November 2009

Reading time: 11.45 am to 12.00 noon (15 minutes)

Writing time: 12.00 noon to 2.00 pm (2 hours)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

Section	Number of questions	Number of questions to be answered	Number of marks	Suggested times (minutes)
1	1	1	25	30
2	1	1	30	40
3	5	1	25	50
			Total 80	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 15 pages, including **Assessment criteria** on page 15.

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

At the end of the examination

- Hand in this question and answer book at the end of the examination.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

This page is blank

SECTION 1 – Listening and responding

Instructions for Section 1

You will hear one text. It will be played twice. There will be a pause of approximately five minutes between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in **CHINESE**.

TEXT 1

Question 1

- a. 马丽为什么特别喜欢那段中国舞蹈? /
馬麗爲什麼特別喜歡那段中國舞蹈?

- b. 杨山认为中国北京奥运会开幕式向世界展示了些什么? /
楊山認爲中國北京奧運會開幕式向世界展示了些什麼?

- c. 十七世纪末、十八世纪中，中国哪些方面吸引了欧洲变革者的注意和效仿? /
十七世紀末、十八世紀中，中國哪些方面吸引了歐洲變革者的注意和效仿?

You may make notes in this space.

d. 在政治文化方面，歐洲改革者看中了中國什麼？ /
在政治文化方面，歐洲改革者看中了中國什麼？

e. 中國還有哪些方面的文化在西方得以傳播？請具體說明。 /
中國還有哪些方面的文化在西方得以傳播？請具體說明。

f. 《孫子兵法》怎樣在西方受到青睞？ /
《孫子兵法》怎樣在西方受到青睞？

g. 這段對話的主題是什麼？為什麼？ /
這段對話的主題是什麼？為什麼？

You may make notes
in this space.

Total 25 marks

END OF SECTION 1

SECTION 2 – Reading and responding**Instructions for Section 2**

Read the two texts and then answer the question in 350–400 characters in **CHINESE**.

TEXT 2**Simplified form characters**

《青年报》

2009年9月10日

“给青年创业者一个支点，也许他能撬动地球”
——中国青年创业基金介绍
记者：林颖

中国青年创业基金是二十一世纪初，由中国民间通过政府支持、社会捐赠建立的创业者专项基金。

设立这一基金的宗旨是扶助有潜质的青年，成就未来企业家。它的主要使命是以创业带动就业，解决青年就业问题，促进社会和谐。截至2008年10月，这一基金会已扶持青年创业项目525个，并因此创造了5000多个就业岗位。

申请这一基金的青年须具备：高中以上文化程度，年龄在18–35岁之间；有独特的创意；自信、善于挑战自我；有较好的心理承受能力等等。

成功的申请者将获得三至五万元的无息无担保贷款。

Full form characters

《青年報》

2009年9月10日

“給青年創業者一個支點，也許他能撬動地球”
——中國青年創業基金介紹
記者：林穎

中國青年創業基金是二十一世紀初，由中國民間通過政府支持、社會捐贈建立的創業者專項基金。

設立這一基金的宗旨是扶助有潛質的青年，成就未來企業家。它的主要使命是以創業帶動就業，解決青年就業問題，促進社會和諧。截至2008年10月，這一基金會已扶持青年創業項目525個，並因此創造了5000多個就業崗位。

申請這一基金的青年須具備：高中以上文化程度，年齡在18–35歲之間；有獨特的創意；自信、善於挑戰自我；有較好的心理承受能力等等。

成功的申請者將獲得三至五萬元的無息無擔保貸款。

You may make notes
in this space.

TEXT 3**Simplified form characters**

晚清名儒胡林翼给其弟的信（节选）

吾人生于天地之间，果何为乎？兄常冥冥以思，而苦未能得解。然人生决不当随俗浮沉，生无益于当时，死无闻于后世，可断言者也。吾人当求所以自立，勉为众人所不敢为、不能为之事，上以报国，下以振家，庶不负此昂藏七尺之躯。夫今日最要之图，首在有所养。庄子有言：水之积焉不厚，则其负大舟焉无力。养者，即积之谓也。积之道如何，亦惟勤敏悦学而已。

Full form characters

晚清名儒胡林翼給其弟的信（節選）

吾人生於天地之間，果何為乎？兄常冥冥以思，而苦未能得解。然人生決不當隨俗浮沉，生無益于當時，死無聞于後世，可斷言者也。吾人當求所以自立，勉為眾人所不敢為、不能為之事，上以報國，下以振家，庶不負此昂藏七尺之軀。夫今日最要之圖，首在有所養。莊子有言：水之積焉不厚，則其負大舟焉無力。養者，即積之謂也。積之道如何，亦惟勤敏悅學而已。

Question 2

面对严峻的就业形势，青年人应该如何自己开创一片新天地？你是一位社会工作者，现在就此话题，准备一篇演讲稿。你将在“二十一世纪青年论坛”上发言。

面對嚴峻的就業形勢，青年人應該如何自己開創一片新天地？你是一位社會工作者，現在就此話題，準備一篇演講稿。你將在“二十一世紀青年論壇”上發言。

Total 30 marks

You may make notes
in this space.

CONTINUES OVER PAGE

TURN OVER

SECTION 3 – Writing in Chinese**Instructions for Section 3**

Answer **one** question in 400–450 characters in **CHINESE**.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 3

当人类知道一颗行星在一年之后将撞上地球，人类开始了拯救自己的行动。现在你来写一篇故事，描述一下这一行动的过程。

當人類知道一顆行星在一年之後將撞上地球，人類開始了拯救自己的行動。現在你來寫一篇故事，描述一下這一行動的過程。

OR

Question 4

现在人们越来越注重身体保健，不论老人还是孩子，都开始服用保健食品。对此人们众说纷纭。你是一位营养学专业的大学学生，应邀在电台发表演讲，谈谈人们对此现象的两种截然不同的看法，现在你就准备这篇发言稿。

現在人們越來越注重身體保健，不論老人還是孩子，都開始服用保健食品。對此人們眾說紛紜。你是一位營養學專業的大學生，應邀在電臺發表演講，談談人們對此現象的兩種截然不同的看法，現在你就準備這篇發言稿。

OR

Question 5

如今，人类已经制造出了第一辆可以在陆地上驾驶，也可以在空中飞翔的汽车。请写一篇想象故事，登载在《宇宙》杂志上。想象一下，五十年以后，由于交通工具的改变，人们的生活发生了怎样的变化。

如今，人類已經製造出了第一輛可以在陸地上駕駛，也可以在空中飛翔的汽車。請寫一篇想象故事，登載在《宇宙》雜誌上。想象一下，五十年以後，由於交通工具的改變，人們的生活發生了怎樣的變化。

OR

Question 6

网络文化的兴起，极大地影响了人们传统的生活方式。对此，有人持欢迎态度，有人持否定态度，你是一位社会学家，现在将这两种意见汇总在一起，写一篇文章。你的文章将刊登在《新媒体》杂志上。

網絡文化的興起，極大地影響了人們傳統的生活方式。對此，有人持歡迎態度，有人持否定態度，你是一位社會學家，現在將這兩種意見匯總在一起，寫一篇文章。你的文章將刊登在《新媒體》雜誌上。

OR

Question 7

你是一位业余作家，你打算参加地区举办的故事征文比赛。现在你根据下面的这幅画写一篇想象故事。

你是一位業余作家，你打算參加地區舉辦的故事征文比賽。現在你根據下面的這幅畫寫一篇想象故事。

Due to copyright restriction,
this material is not supplied.

鱼爬上了岸，青蛙说：“你现在需要改变一下身份了。”
魚爬上了岸，青蛙說：“你現在需要改變一下身份了。”

Total 25 marks

You may make notes in this space.

A script book is available from the supervisor if you need extra paper to complete your answer. Please ensure you write your **student number** in the space provided on the front cover of the script book. At the end of the examination, place the script book inside the front cover of this question and answer book.

Assessment criteria

Section 1: Listening and responding

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2: Reading and responding

- the capacity to identify and synthesise relevant information and ideas from the texts
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)

Section 3: Writing in Chinese

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)
- range and appropriateness of vocabulary and grammar

